*Вторник Марта 14 2023г.*

*Tuesday March 14th. 2023*

Повтор за: 04 *07 2017 Пятница*

***Repeat notes from: 4.7.17 Friday***

**Отложить** прежний образ жизни ветхого человека, истлевающего в обольстительных похотях, а **обновиться** духом ума вашего и **облечься** в нового человека, созданного по Богу, в праведности и святости истины (Еф.4:22-24).

***That you put off, concerning your former conduct, the old man which grows corrupt according to the deceitful lusts, and be renewed in the spirit of your mind, and that you put on the new man which was created according to God, in true righteousness and holiness. (Ephesians 4:22-24).***

***Право на власть, отложить прежний образ жизни,***

***чтобы облечь свои тела в новый образ жизни.***

***The right to set aside our former way of life,***

***to be clothed in a new way of life.***

Для выполнения этой повелевающей заповеди – задействованы три повелевающих и основополагающих глагола:

***For the fulfilment of this commandment – there are three basic commands and verbs:***

**1.** Отложить.

**2.** Обновиться.

**3.** Облечься.

***1. Set aside***

***2. Renew***

***3. Clothe***

Чтобы облечь самого себя в нового человека – нам необходима помощь Бога, в предмете Его милости.

***To clothe ourselves into the new man – we need God’s help, in the subject of His mercy.***

Средством, для принятия всякой помощи, выраженной в наследии милостей Божиих – является молитва или поклонение.

***The means for accepting this help, expressed in the inheritance of the mercies of God – is prayer, or worship.***

***§ Молитва, воина молитвы*** *– это единственное средство, дающее нам возможность кооперировать с Богом или, искать Бога, общаться с Богом и, познавать Бога, в Его слове и, через Его слово.*

***Prayer, warriors of prayer – is the only means that gives us the right to cooperate with God or search for God, communicate with God and know God in His Word and through His Word.***

Жертвы и приношения Ты не восхотел; **Ты открыл мне уши**; всесожжения и жертвы за грех Ты не потребовал. Тогда я сказал: вот, иду; в свитке книжном написано о мне: я желаю исполнить волю Твою, Боже мой, и закон Твой у меня в сердце (Пс.39:7-9).

***Sacrifice and offering You did not desire; My ears You have opened. Burnt offering and sin offering You did not require. Then I said, "Behold, I come; In the scroll of the book it is written of me. I delight to do Your will, O my God, And Your law is within my heart." (Psalms 40:6-8).***

*Если ухо будет закрыто для слушания слова Божия, то человек в своей молитве, всегда будет навязывать Богу свою волю.*

***If our ears are closed to hearing the word of God, then a person in his sacrifice or his prayer will always bind his own will to God.***

***Бытие молитвы*** *– это объективная реальность, существующая независимо от нашего сознания и нашей воли.*

***The genesis of prayer – is an objective reality that exists independently of our consciousness and our will.***

***Молитва*** *– это способ, выражающий законные отношения Сына Божьего и Святого Духа со Своим Небесным Отцом, как с Богом.*

***Because prayer is a way of expressing the legal relationship of the Son of God and the Holy Spirit with His Heavenly Father, with God.***

***Истинная молитва*** *– обладает той же природой, которой обладает Бог. Она не имела начала и, не будет иметь конца. И она будет пребывать всегда там, где пребывает Бог.*

***Because of this, a true prayer has the same nature as God. It did not have a beginning and does not have an end. And it will always abide where God abides.***

*Наш Бог – это Бог цели. Его цели вечные, чистые и неизменные.*

***Our God – is a God of goals. And His goals are eternal, pure, and unchanging.***

*Для достижения Своих целей, у Бога всегда есть абсолютный, совершенный и неизменный план.*

***To reach His goals, God always has an absolute, perfect, and unchanging plan***

*Для выполнения же, Своего вечного и неизменного плана – у Бога всегда есть могущественная, вечная и неубывающая сила, выраженная в Его изречённом Слове и Святом Духе.*

***And for the fulfillment of His eternal and unchanging plan - God always has a powerful, eternal and non-decreasing force, expressed in His spoken Word and Holy Spirit.***

А, для активизации и претворения Своего Слова в дело – у Бога есть один неизменный способ, который называется – молитвой.

***To activate and implement His Word into a deed – God has one unchanging method called – prayer.***

Всё что Бог создал на этой земле, включая мужчин и женщин, было направлено на осуществление Его совершенных планов.

***All that God has created on earth, including men and women, was directed to the realization of His perfect plans.***

И сказал Бог: сотворим человека по образу Нашему по подобию Нашему (Быт. 1:26).

***Then God said, "Let Us make man in Our image, according to Our likeness; (Genesis 1:26).***

*Феномен молитвы – это единственный способ, с помощью которого человек, призван управлять землёй и, давать Богу право, изменять ход событий на земле, в соответствии Его совершенной воле.*

***The phenomenon of prayer – is the only method with the help of which man, is called to direct the earth and give God the right to change the sequence of events on earth, according to His perfect will.***

*Есть только одна причина, по которой человек может общаться с Богом – он обладает Его сущностью.*

***There is only one reason why a person can communicate with God – he contains the essence of God.***

Человек – существо духовное, потому что его Создатель – есть Дух. И это общение может осуществляться, только через искусство молитвы, раскрытой и установленной Богом в Писании.

***A person is a spiritual essence because his Creator – is the Spirit. And this communication can come to life solely through the art of prayer, unveiled and established by God in Scripture.***

Бог есть Дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе (Ин. 4:25-24).

***God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth. For the Father is seeking such to worship Him. (John 4:25-24).***

Таким образом, общение с Богом может протекать только через искусство молитвы, которая выражает себя в поклонении Богу, которое определяется – поиском воли Божией.

***In this manner, communication with God can flow solely through the art of prayer that expresses itself in worship to God, which is defined – by the search for the will of God.***

*Бог желает, чтобы вера наша возрастала, и поэтому, молиться, не понимая Божьих принципов, просто бесполезно.*

***God desires for our faith to grow, and that is why praying, without understanding God’s principles, is simply pointless.***

Он не заинтересован в том, чтобы мы напрасно тратили своё усилие и время. Он слишком практичен, чтобы допустить такое. Богу нужны результаты, поэтому Он учит нас: «а молясь, не говорите лишнего» (Мф 6:7).

***He is not interested in us wasting our energy and time. He is too practical to allow that. God needs results. That’s why He teaches us: “And when you pray, do not use vain repetitions” (Matthew 6:7).***

*Нам нужно приближаться к Богу и возносить такие молитвы, на которые Бог обязательно ответит. Мы должны молиться, так как это делал Иисус.*

***We are supposed to draw near to God and lift prayers to him to which God will absolutely answer. We must pray as Jesus prayed.***

Отче! благодарю Тебя, что Ты услышал Меня. Я и знал, что Ты всегда услышишь Меня (Ин. 11:41-42).

***"Father, I thank You that You have heard Me. And I know that You always hear Me (John 11:41-42).***

**Молитва** – это, не что иное, как право, которое человек даёт, на вмешательство небес, в сферы земли. И такое право, мы призваны давать Богу, только на установленных Им условиях.

***Prayer* *is the right that a person gives to heaven to interfere in the sphere of earth. And we are called to give God the right only on His established conditions.***

Господи! услышь молитву мою, внемли молению моему по истине Твоей; услышь меня по правде Твоей и не входи в суд с рабом Твоим, потому что не оправдается пред Тобой ни один из живущих.

Враг преследует душу мою, втоптал в землю жизнь мою, принудил меня жить во тьме, как давно умерших, -

И уныл во мне дух мой, онемело во мне сердце мое. Вспоминаю дни древние, размышляю о всех делах Твоих, рассуждаю о делах рук Твоих. Простираю к Тебе руки мои;

Душа моя – к Тебе, как жаждущая земля. Скоро услышь меня, Господи: дух мой изнемогает; не скрывай лица Твоего от меня, чтобы я не уподобился нисходящим в могилу.

Даруй мне рано услышать милость Твою, ибо я на Тебя уповаю. Укажи мне путь, по которому мне идти, ибо к Тебе возношу я душу мою. Избавь меня, Господи, от врагов моих;

К Тебе прибегаю. Научи меня исполнять волю Твою, потому что Ты Бог мой; Дух Твой благий да ведет меня в землю правды.

Ради имени Твоего, Господи, оживи меня; ради правды Твоей выведи из напасти душу мою. И по милости Твоей истреби врагов моих и погуби всех, угнетающих душу мою, ибо я Твой раб (Пс.142:1-12).

***A Psalm of David. Hear my prayer, O LORD, Give ear to my supplications! In Your faithfulness answer me, And in Your righteousness. Do not enter into judgment with Your servant, For in Your sight no one living is righteous.***

***For the enemy has persecuted my soul; He has crushed my life to the ground; He has made me dwell in darkness, Like those who have long been dead. Therefore my spirit is overwhelmed within me; My heart within me is distressed. I remember the days of old; I meditate on all Your works; I muse on the work of Your hands.***

***I spread out my hands to You; My soul longs for You like a thirsty land. Answer me speedily, O LORD; My spirit fails! Do not hide Your face from me, Lest I be like those who go down into the pit. Cause me to hear Your lovingkindness in the morning, For in You do I trust; Cause me to know the way in which I should walk, For I lift up my soul to You.***

***Deliver me, O LORD, from my enemies; In You I take shelter. Teach me to do Your will, For You are my God; Your Spirit is good. Lead me in the land of uprightness. Revive me, O LORD, for Your name's sake! For Your righteousness' sake bring my soul out of trouble. In Your mercy cut off my enemies, And destroy all those who afflict my soul; For I am Your servant. (Psalms 143:1-12).***

Итак, чтобы быть услышанным Богом, Давиду необходимо было представить Богу – некое основание или некое право, которое могло бы служить для Бога, достаточным доказательством, для вмешательства в жизнь Давида, Его милости и истины.

***To be heard by God, it was necessary for David to present God a foundation or a right, that could serve for God as proof that He can interfere in David’s life with His mercy and truth.***

И, такими доказательствами, в данной молитве, послужили десять аргументов, которые Давид приводил Богу, говоря, - услышь меня:

***From David’s perspective, this kind of proof, in this prayer, contained ten different arguments that David brought to God saying – hear me:***

**1.** Ради Твоей истины и правды.

**2.** Ради воспоминания дней древних и всех дел Твоих.

**3.** Потому, что я простираю к Тебе мои руки.

**4.** Потому, что я на Тебя уповаю.

**5.** Ради возношения души моей к Тебе.

**6.** Ради того, что я к Тебе прибегаю.

**7.** Потому, что Ты мой Бог.

**8.** Ради Твоего имени.

**9.** Ради Твоей милости.

**10.** Потому, что я раб Твой.

***1. Because of your righteousness and truth.***

***2. I remember the days of the old and all of Your works.***

***3. Because I spread out my hands to You.***

***4. Because I trust in You.***

***5. Because I lift my soul up to You.***

***6. For I run to You.***

***7. Because You are my God.***

***8. For Your name.***

***9. For Your mercy.***

***10. Because I am Your servant.***

Чтобы быть услышанным Богом, в откровениях Его Урима – необходимо сохранять в своей памяти дела Божии, в предмете Туммима, которые Бог совершил в древних днях.

***To be heard by God in the revelations of His Urim – it is necessary for us to keep in our memory the works of God in the subject of Thummim, which God made in the days of the old.***

**\*** **Чем, сама по себе, является память**, как по своей сущности, так и по своему определению?

***What is a remembrance of God’s works, it’s properties and definition?***

**Память, содержащаяся в человеке** – определяет как суть самого человека, так и его суверенные границы.

***We have concluded that the remembrance contained in a person defines the core of this person as well as his sovereign boundaries.***

Каковы мысли в душе человека, таков и он (Прит.23:7).

***For as he thinks in his heart, so is he. (Proverbs 23:7).***

Преобразовываясь в образ нашего мышления – мы даём Богу право, на вмешательство в свою жизнь Его милостей.

***Being transformed in the image of our thinking – we give God the right to interfere in our life with His mercy.***

Когда изнемогла во мне душа моя, я вспомнил о Господе, и молитва моя дошла до Тебя, до храма святаго Твоего (Ион.2:8).

***When my soul fainted within me, I remembered the LORD; And my prayer went up to You, Into Your holy temple. (Jonah 2:7).***

Сохраняя, в своём сердце память дел Божиих, совершённых Им в древних днях – мы изглаживаем, как память дел человеческих, так и информацию, переданную нам, от суетной жизни наших отцов.

***And so, by keeping in our heart a remembrance of God’s works done by Him in the days of the old, we erase from our memory the deeds of people and information that was passed down from the sinful life of our forefathers.***

**Память человека** – это крепость и оружие человека. И если лишить его памяти, он будет выглядеть, как разрушенный город.

***The remembrance of man in itself – is the weapon of man. And if we deprive his memory, he will look like a destroyed city.***

У врага совсем не стало оружия, и города Ты разрушил; погибла память их с ними (Пс.9:7).

***O enemy, destructions are finished forever! And you have destroyed cities; Even their memory has perished. (Psalms 9:6).***

**Память дел Божиих**, в сердце человека – это наследие Христово и, передаётся это наследие, от одного праведного рода к другому.

***Remembrance of God’s works – is passed down, like the inheritance of Christ, from one righteous nation to another.***

Ты же, Господи, вовек пребываешь, и память о Тебе в род и род (Пс.101:13).

***But You, O LORD, shall endure forever, And the remembrance of Your name to all generations. (Psalms 102:12).***

**Память дел Божиих**, запечатлённая в сердце человека – является святыней Бога и, предметом Его немеркнущей славы.

***A remembrance of God’s works in the heart of man – is God’s holiness and the subject of His unfading glory.***

Пойте Господу, святые Его, славьте память святыни Его (Пс.29:5).

***Sing praise to the LORD, you saints of His, And give thanks at the remembrance of His holy name. (Psalms 30:4).***

Все чудеса совершённые Богом в древних днях – это откровение того: Кем для нас является Бог и, что сделал для нас Бог.

***God’s miracles made by Him in the days of the old – are reminders, because they reveal: Who God is for us and what He has done for us.***

Памятными соделал Он чудеса Свои; милостив и щедр Господь (Пс.110:4).

***He has made His wonderful works to be remembered; The LORD is gracious and full of compassion. (Psalms 111:4).***

**1. Составляющей** памяти дел Божиих, между Богом и человеком – призвана служить, на скрижалях нашего сердца память завета, который Бог заключил с Авраамом, Исааком и Иаковом.

***1. The purpose of the remembrance of God’s works between God and man – is called to serve as the remembrance of the covenant God made with Abraham, Isaac, and Jacob on the tablets of our heart.***

И услышал Бог стенание их, и вспомнил Бог завет Свой с Авраамом, Исааком и Иаковом. И увидел Бог сынов Израилевых, и призрел их Бог (Исх.2:24,25).

***So God heard their groaning, and God remembered His covenant with Abraham, with Isaac, and with Jacob. And God looked upon the children of Israel, and God acknowledged them. (Exodus 2:24,25).***

**2.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, на скрижалях нашего сердца – призвано являться такое место поклонения, на котором Бог полагает память Своего имени.

***2. The purpose of the remembrance of God’s works on the tablets of our heart – are called to be a kind of place of worship upon which God records a memorial of His name.***

Сделай Мне жертвенник из земли и приноси на нем всесожжения твои и мирные жертвы твои, овец твоих и волов твоих; на всяком месте, где Я положу память имени Моего, Я приду к тебе и благословлю тебя (Исх.20:24).

***An altar of earth you shall make for Me, and you shall sacrifice on it your burnt offerings and your peace offerings, your sheep and your oxen. In every place where I record My name I will come to you, and I will bless you. (Exodus 20:24).***

**3.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, на скрижалях нашего сердца – призваны являться два камня драгоценного оникса, присутствовавшие на плечах ефода первосвященника.

***3. The purpose of the remembrance of God’s works on the tablets of our heart – are called to be two precious onyx stones that are present on the shoulders of the ephod of the High priest.***

И возьми два камня оникса и вырежь на них имена сынов Израилевых: шесть имен их на одном камне и шесть имен остальных на другом камне, по порядку рождения их; чрез резчика на камне,

Который вырезывает печати, вырежь на двух камнях имена сынов Израилевых; и вставь их в золотые гнезда и положи два камня сии на нарамники ефода: это камни на память сынам Израилевым; и будет Аарон носить имена их пред Господом на обоих раменах своих для памяти (Исх.28:9-12).

***"Then you shall take two onyx stones and engrave on them the names of the sons of Israel: six of their names on one stone and six names on the other stone, in order of their birth. With the work of an engraver in stone, like the engravings of a signet, you shall engrave the two stones with the names of the sons of Israel. You shall set them in settings of gold.***

***And you shall put the two stones on the shoulders of the ephod as memorial stones for the sons of Israel. So Aaron shall bear their names before the LORD on his two shoulders as a memorial. (Exodus28:9-12).***

**4.** **Составляющей** назначение памяти дел Божиих, в нашем сердце – призван являться наперсник судный, на груди первосвященника, содержащий в себе таинство Туммима и Урима, посредством которых, Бог мог слышать человека, а человек, мог слышать Бога.

***4. The next purpose of the remembrance of God works is – the breastplate on the chest of the high priest that contained the mystery of Thummim and Urim, through which God could hear man and man could hear God.***

Судный наперсник, как предмет постоянной памяти пред Богом – это образ формата постоянной молитвы. А посему:

***The breastplate of judgment as a subject of a constant memorial before God – is a format of constant prayer. And so:***

Молитва, не соответствующая требованиям и характеристикам «судного наперсника», не имеет права, называться молитвой.

***Prayer that does not coincide with the conditions and characteristics of a “breastplate of judgment” does not have any right to be called a prayer.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

**Постоянство в молитве** – это бодрствование на страже дверей своего сердца, которое призвано избавить нас от грядущих бедствий. И, определяется такое бодрствование, весело горящим светильником, определяющим состояние нашего сердца.

***Consistence in prayer – is vigilance at the doors of our heart, that is called to free us from future disasters. And this kind of vigilance defines the state of our heart.***

Итак, бодрствуйте на всякое время и молитесь, да сподобитесь избежать всех сих будущих бедствий и предстать пред Сына Человеческого (Лк.21:36).

***Watch therefore, and pray always that you may be counted worthy to escape all these things that will come to pass, and to stand before the Son of Man." (Luke 21:36).***

При нарушении устройства, в порядке судного наперсника, обуславливающего состояние и природу поклонника - судный наперсник, утрачивает своё достоинство и своё назначение.

***. If we break the order of this sequence, then the breastplate of judgment that yields the state and nature of a worshipper, cannot be called a breastplate of judgment.***

Но настанет время и настало уже, когда истинные поклонники будут поклоняться Отцу в духе и истине, ибо таких поклонников Отец ищет Себе. Бог есть дух, и поклоняющиеся Ему должны поклоняться в духе и истине (Ин.4:23,24).

***But the hour is coming, and now is, when the true worshipers will worship the Father in spirit and truth; for the Father is seeking such to worship Him. God is Spirit, and those who worship Him must worship in spirit and truth." (John 4:23-24).***

На практике, поклонение Отцу в духе и истине – заключается в том, чтобы не повреждать истины, в преследовании целей, установленных Богом в Писании, как это делали во все времена и, делают сегодня многие, в силу своей жестоковыйности и, своего лицемерия.

***In practice, worshipping the Father in spirit and truth – is to not damage the truth in the pursuit of goals that are set by God in Scripture, that many did before and many continue to do due to their ignorance and hypocrisy.***

**Судный наперсник** – это «знамение правосудия».‬‬‬‬‬‬‬‬‬

***The breastplate of judgment is called - "a sign of justice."***

**Образ судного наперсника** – находит своё выражение, в совести человека, очищенной от мёртвых дел.

***The image of the breastplate of judgment – finds its expression in the conscience of man that is cleansed from dead works.***

И вставь в него оправленные камни в четыре ряда; рядом: рубин, топаз, изумруд, - это один ряд; второй ряд: карбункул, сапфир и алмаз; третий ряд: яхонт, агат и аметист; четвертый ряд: хризолит, оникс и яспис; в золотых гнездах должны быть вставлены они.

Сих камней должно быть двенадцать, по числу сынов Израилевых, по именам их; на каждом, как на печати, должно быть вырезано по одному имени из числа двенадцати колен (Исх.28:17-21).

***And you shall put settings of stones in it, four rows of stones: The first row shall be a sardius, a topaz, and an emerald; this shall be the first row; the second row shall be a carbuncle, a sapphire, and a diamond; the third row, a jacinth, an agate, and an amethyst; and the fourth row, a chrysolite, an onyx, and a jasper. They shall be set in gold settings.***

***And the stones shall have the names of the sons of Israel, twelve according to their names, like the engravings of a signet, each one with its own name; they shall be according to the twelve tribes. (Exodus 28:17-21).***

**Двенадцать золотых гнёзд** судного наперсника – это образ, суда Божьего, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти, написанный на скрижалях нашего сердца, который мы, призваны представлять в своей постоянной молитве.

***Twelve gold settings on the breastplate of judgment – is an image of the judgment of God in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh, written on the tablets of our heart, which we, as worshippers of God, are called to represent in our continual prayer.***

**А, двенадцать драгоценных камней**, с вырезанными на них, как на печати, именами сынов Израилевых – это образ и формат нашей постоянной молитвы, представляющей совершенные суды Бога.

***The twelve precious stones with the engravings of markings of the twelves names of the sons of Israel – is an image of our prayer that represent the perfect judgments of God.***

**Постоянная молитва** – это молитва неотступная, которая находит своё выражение в уповании на Бога.

***Continual prayer – is an unceasing prayer that finds its expression in trust in God.***

Итак не оставляйте упования вашего, которому предстоит великое воздаяние (Евр.10:35). А посему:

***Therefore do not cast away your confidence, which has great reward. (Hebrews 10:35). Therefore:***

Упование, в котором, на скрижалях нашего сердца, отсутствует судный наперсник, содержащий в себе достоинства двенадцати драгоценных камней, с вырезанными на них двенадцатью именами сынов Иакова – не может являться упованием.

***Trust on the tablets of our heart that lacks a breastplate of judgment with the twelve precious stones and engravings of the names of the twelve sons of Jacob – cannot be trust.***

**Устройство судного наперсника**, в двенадцати драгоценных камнях – содержит в себе, тот же порядок, что и устройство, двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима и, двенадцати жемчужных ворот но только, с иными функциями и, иным назначением.

***The makeup of the breastplate of judgment in the twelve precious stones – contains the same order and makeup as the twelve walls of the new Jerusalem and the twelve pearly gates, but with different functions and different purposes.***

**Устройство,** двенадцати драгоценных оснований стены нового Иерусалима – содержит в себе стратегию, двенадцати учений Иисуса Христа, пришедшего во плоти, благодаря которому, мы призваны взрастить себя в образ совершенства, присущего Богу.

***The makeup of the twelve precious foundations of the walls of the new Jerusalem – contain the strategy of the twelve teachings of Jesus Christ who came in the flesh, thanks to which we are called to build ourselves into an image of perfection that is inherent to God.***

**Устройство,** двенадцати жемчужных ворот нового Иерусалима – содержит в себе стратегию напастей со Христом, которые являются ключами ко входу в Царство Небесное, которым является дерево жизни, двенадцать раз, приносящее плод на каждый месяц.

***The makeup of the twelve pearly gates of the new Jerusalem – contain the strategy of being in trials with Christ, that are the keys to entering the Kingdom of Heaven, which is the tree of life bring fruit twelve times, that is, bringing fruit each month.***

**Устройство** дерева жизни, приносящее плод двенадцать раз, в каждом месяце года, содержит в себе стратегию облечения в нового человека, созданного по Богу, в праведности и, святости истины.

***The makeup of the tree of life bringing its fruit twelve times, in every month of the year, contains the strategy of being clothed into the new man who was created by God in righteousness and holiness of truth.***

Всё великолепие и порядок Храма, создавалось только для одного священного предмета и, обслуживало только один священный предмет – это золотой Ковчег Завета.

***All of the grandeur and order of the Temple was made for only one holy object, and it served only one holy object – the golden Ark of the Covenant.***

Точно так же, и ефод первосвященника, с прикреплённым к нему судным наперсником, создавался и обслуживал, только один священный предмет, который в точности, призван был дублировать и исполнять функции золотого ковчега – это Урим и Туммим.

***The same way the ephod of the High priest with the breastplate of judgment was created and served only one holy object, which was called to exactly double and fulfill the functions of the golden ark – this is, Urimm and Thummim.***

Как золотой Ковчег Завета, так и судный наперсник – образно представляли совесть человека, очищенную от мёртвых дел.

***The golden Ark of the Covenant and the breastplate of judgment – figuratively represented the conscience of a person that has been cleansed from dead works.***

**Урим и туммим** – это «свет и совершенство», «свет и право» или, «откровение и истина».

***Urimm and Thummim – is “light and perfection”, “light and right” or, “revelation and truth”.***

Десятословие, положенное внутрь Ковчега Завета – являлось истиной. И эту истину, в судном наперснике представлял – Туммим.

***The Decalogue placed inside of the Ark of the Covenant – was truth. And this truth was presented on the breastplate of judgment as – Thummim.***

А откровение, которое человек мог получать над крышкой Ковчега Завета, в судном наперснике представлял Урим. А посему:

***The revelation that a person could receive under the lid of the Ark of the Covenant, was presented in the breastplate of judgment as – Urim.***

Откровение Божие, в предмете Урима, могло почивать – только в границах истины, которую представлял Туммим, в учении Иисуса Христа, пришедшего во плоти.

***The revelation of God in the subject of Urim could only abide in the boundaries of truth that were represented by Thummim in the teaching of Jesus Christ who came in the flesh.***

И вот, Я в сердце всякого мудрого вложу мудрость, дабы они сделали все, что Я повелел тебе (Исх.31:6).

***I have put wisdom in the hearts of all the gifted artisans, that they may make all that I have commanded you. (Exodus 31:6).***

Носители Туммима и Урима – являются поклонниками Бога и обладают иммунитетом Святого Духа.

***The carriers of Thummim and Urim – are worshippers of God who have the immune system of the Holy Spirit.***

И о Левии сказал: туммим Твой и урим Твой на святом муже Твоем, которого Ты искусил в Массе, с которым Ты препирался при водах Меривы, который говорит об отце своем и матери своей: "я на них не смотрю", и братьев своих не признает, и сыновей своих не знает;

Ибо они, левиты, слова Твои хранят и завет Твой соблюдают, учат законам Твоим Иакова и заповедям Твоим Израиля, возлагают курение пред лице Твое и всесожжения на жертвенник Твой; благослови, Господи, силу его и о деле рук его благоволи, порази чресла восстающих на него и ненавидящих его, чтобы они не могли стоять (Вт.33:8-11).

***And of Levi he said: "Let Your Thummim and Your Urim be with Your holy one, Whom You tested at Massah, And with whom You contended at the waters of Meribah, Who says of his father and mother, 'I have not seen them'; Nor did he acknowledge his brothers, Or know his own children; For they have observed Your word And kept Your covenant.***

***They shall teach Jacob Your judgments, And Israel Your law. They shall put incense before You, And a whole burnt sacrifice on Your altar. Bless his substance, LORD, And accept the work of his hands; Strike the loins of those who rise against him, And of those who hate him, that they rise not again." (Deuteronomy 33:8-11).***

Люди, которые относят себя к избранному Богом народу но, восстают на носителей Туммима и Урима и, ненавидят их, из-за отсутствия в себе Туммима и Урима – ждёт незавидная будущность, в озере огненном, горящим огнём и серою.

***people who relate themselves to God’s chosen nation but who go against those who carry Thummim and Urim and hate them because they themselves do not carry Thummim and Urim – their future awaits a lake of fire.***

**6. Свойство поклонника,** на судном наперснике нашего сердца, через которое Бог может постоянно проявлять Себя на планете земля, выражено в достоинстве – **драгоценного камня** **алмаза**.

***6. Property of a worshipper on the breastplate of judgment of our heart through which God receives the opportunity to continually manifest Himself on planet earth, is expressed in the virtue of the - precious diamond stone.***

А шестым именем, во втором ряду снизу, вырезанным на драгоценном камне судного наперсника, на скрижалях нашего сердца, являлось имя шестого сына Иакова – Неффалима, означающее – **борец**.

***The sixth name on the second row from the bottom that was engraved on the precious stone of the breastplate of judgment on the tablets of our heart was the name of the sixth son of Jacob – Naphtali, meaning – wrestler.***

И еще зачала и родила Валла, служанка Рахилина, другого сына Иакову. И сказала Рахиль: борьбою сильною боролась я с сестрою моею и превозмогла. И нарекла ему имя: Неффалим (Быт.30:7,8).

***And Rachel's maid Bilhah conceived again and bore Jacob a second son. Then Rachel said, "With great wrestlings I have wrestled with my sister, and indeed I have prevailed." So she called his name Naphtali. (Genesis 30:7-8).***

Оружие, которым мы призваны противостоять и бороться с нашими врагами – это постоянная молитва, в силе Святого Духа, отвечающая требованиям драгоценного камня алмаза.

***The weapon with which we are called to withstand and fight our enemies – is a constant prayer in the power of the Holy Spirit that answers to the conditions of the precious diamond stone, cut in a diamond cut.***

**Имя Бога**, представленное в драгоценном камне алмазе, по предположениям Иудейского раввината на иврите означает «Эль-Хай», что в переводе на русский язык означает – Бог живой.

***The name of God in the precious diamond stone, according to Jewish rabbis in Hebrew means “El Hayy”, which translated to Russian means – Living God.***

Функции **шестого принципа**, в основании постоянной молитвы – это наша способность, позволить Святому Духу, пребывать с нами в молитвенной борьбе, против сил преисподней, противящихся нам, в исполнении воли Божией, именем Бога живого.

***The function of the sixth principle laid as a foundation of our constant prayer with which we need to serve as a continual memorial before God – this is our ability to allow the Holy Spirit to be with us in prayer battle against the powers of darkness that go against us fulfilling the will of God, the name of the living God.***

Всякою молитвою и прошением молитесь во всякое время духом, и старайтесь о сем самом со всяким постоянством и молением о всех святых (Еф.6:18).

***Praying always with all prayer and supplication in the Spirit, being watchful to this end with all perseverance and supplication for all the saints— (Ephesians 6:18).***

Святой Дух, может подвязаться с нами в молитвенном борении, при одном условии, когда наша молитва, будет отвечать требованиям совершенной воли Божией, содержащейся на скрижалях нашего сердца, в требованиях судного наперсника.

***The Holy Spirit can bind to us in our prayer battle under one condition: when our prayer answers to the conditions of God’s perfect will that is contained on the tablets of our heart in the conditions of the breastplate of judgment.***

А Господь Бог есть истина; Он есть Бог живый и Царь вечный. От гнева Его дрожит земля, и народы не могут выдержать негодования Его (Иер.10:10).

***But the LORD is the true God; He is the living God and the everlasting King. At His wrath the earth will tremble, And the nations will not be able to endure His indignation. (Jeremiah 10:10).***

**Живой** – Пребывающий; Сущий.

Неограниченный властью.

Определяющий бытие.

Творящий бытие.

Содержащий бытие.

Сохраняющий бытие.

Владычествующий над бытием.

Повелитель и Господин бытия.

***Living*** ***- Dwelling; Great.***

***Unlimited in power.***

***Determining our being.***

***Creator of being.***

***Containing our being.***

***Preserving our being.***

***Overlooking over our being.***

***Lord of our being.***

И сказал Иисус: из сего узнаете, что среди вас есть Бог живый, Который прогонит от вас Хананеев и Хеттеев, и Евеев, и Ферезеев, и Гергесеев, и Аморреев, и Иевусеев: вот, ковчег завета Господа всей земли пойдет пред вами чрез Иордан; и возьмите себе двенадцать человек из колен Израилевых, по одному человеку из колена;

И как только стопы ног священников, несущих ковчег Господа, Владыки всей земли, ступят в воду Иордана, вода Иорданская иссякнет, текущая же сверху вода остановится стеною (Нав.3:10-13).

***And Joshua said, "By this you shall know that the living God is among you, and that He will without fail drive out from before you the Canaanites and the Hittites and the Hivites and the Perizzites and the Girgashites and the Amorites and the Jebusites: Behold, the ark of the covenant of the Lord of all the earth is crossing over before you into the Jordan. Now therefore, take for yourselves twelve men from the tribes of Israel, one man from every tribe.***

***And it shall come to pass, as soon as the soles of the feet of the priests who bear the ark of the LORD, the Lord of all the earth, shall rest in the waters of the Jordan, that the waters of the Jordan shall be cut off, the waters that come down from upstream, and they shall stand as a heap." (Joshua 3:10-13).***

Народы, жившие на территории земли Израильской – это образ генетической программы, которую мы унаследовали от суетной жизни отцов.

***People living on the territory of the land of Israel who are our paramount enemies – is an image of the genetic program that we have inherited from the vain life of our forefathers.***

Чтобы программу смерти, изгладить из своей сущности – необходимо в молитвенном борении, противопоставить ей программу жизни, содержащуюся в имени Бога живого.

***And to erase this program of death from our essence – we must, in prayer battle, withstand the program of death with the program of life that is contained in the name of the living God.***

Свойства поклонника, содержащиеся в достоинстве имени Бога живого – призваны представлять, неограниченную власть Бога, над бытием, в отведённом Им для нас времени и пределах.

***The properties of a worshipper that are contained in the virtue of the name of the living God – are called to represent the limitless authority of God over beings, in the time allotted by Him and His limits.***

**1. Быть воином молитвы –** это законное и привилегированное наследие святых всех времён.

***1. To be a warrior of prayer – is the legitimate and privileged inheritance of saints of all time.***

**2. Быть воином молитвы –** это их изначальное предназначение, выраженное в их призвании, попирать нечестие и нечестивых, в молитвенном борении.

***2. To be a warrior of prayer – this is their original purpose expressed in their calling to trample the wickedness of the wicked in prayer battle.***

**3. Быть воином молитвы –** это одно из величайших положений, даруемых Богом человеку, в котором человек, становится царём и священником Богу и, рассматривается Богом, как бриллиант, с именем Неффалима.

***3. To be a warrior of prayer – this is one of the greatest provisions that is given by God to man, in which a person becomes a king and priest unto God and is seen by God as a diamond with the engraving of the name Naphtali.***

Преподаю тебе, сын мой Тимофей, сообразно с бывшими о тебе пророчествами, **такое завещание**, чтобы ты воинствовал согласно с ними, как добрый воин (1. Тим.1:18).

***This charge I commit to you, son Timothy, according to the prophecies previously made concerning you, that by them you may wage the good warfare. (1 Timothy 1:18).***

Наша молитва, в качестве воинов молитвы, обусловленной достоинством бриллианта должна быть:

***Our prayer in the quality of warriors of prayer yielded by the virtues of a diamond is supposed to be:***

**1.** Неотступной.

**2.** Усердной.

**3.** Прилежной.

**4.** С дерзновением.

**5.** Благоговейной.

**6.** С показанием веры сердца.

**7.** С благодарением.

**8.** С радостью.

**9.** В страхе Господнем.

**10.** Во Святом Духе или же, молением на иных языках.

***1. Unceasing or continual.***

***2. Perseverant.***

***3. Diligent.***

***4. With boldness.***

***5. Reverential.***

***6. With faith or trust in God.***

***7. With thanksgiving.***

***8. With joy.***

***9. In the fear of the Lord.***

***10. In the Holy Spirit or, by prayer in tongues.***

**Постоянство в молитве**.

***Continuity in prayer***

Каким по своей внутренней сути, будет воин молитвы – таковой по своему качеству будет и его молитва.

***The inner quality of a warrior of prayer will depict the quality of his prayer.***

В начале сотворил Бог небо и землю. Земля же была безвидна и пуста, и тьма над бездною, и Дух Божий носился над водою. И сказал Бог: да будет свет. И стал свет (Быт.1:1-3).

***In the beginning God created the heavens and the earth. The earth was without form, and void; and darkness was on the face of the deep. And the Spirit of God was hovering over the face of the waters. Then God said, "Let there be light"; and there was light. (Genesis 1:1-3).***

**Носился** – носил в себе замыслы Бога;

Был носителем интересов и желаний Бога.

Парил над замыслами Бога.

Передвигался со скоростью молнии.

Сосредотачивался на замыслах Бога.

Выражал готовность к выполнению замыслов Бога.

Трепетал и содрогался над замыслами Бога.

Владычествовал в Себе над замыслами Бога.

Согревал и активизировал замыслы Бога к действию.

Обнимал замыслы Бога

Окружал и пребывал в замыслах Бога.

***Hovered- carried in himself the plans of God;***

***Was the carrier of the interests and desires of God.***

***Hovered over the plans of God.***

***Moved at lightning speed.***

***Focused on the plans of God.***

***Expressed readiness to fulfill the plans of God.***

***Trembled and shook over the plans of God.***

***Dominion in Himself over the plans of God.***

***Warmed and activated God’s plans to action.***

***Embraced the plans of God.***

***Surrounded and was contained in the plans of God.***

Однако Сын Божий приняв образ Человека, должен был воспитать в Себе те качества и те свойства, которыми Он обладал до воплощения.

***The Son of God who accepted the image of Man was supposed to discipline in Himself the qualities and properties that He had before incarnation.***

И, выйдя, **пошел по обыкновению** на гору Елеонскую, за Ним последовали и ученики Его. Придя же на место, сказал им: молитесь, чтобы не впасть в искушение. И Сам отошел от них на вержение камня, и, преклонив колени, молился (Лк.22:39-41).

***Coming out, He went to the Mount of Olives, as He was accustomed, and His disciples also followed Him. When He came to the place, He said to them, "Pray that you may not enter into temptation." And He was withdrawn from them about a stone's throw, and He knelt down and prayed. (Luke 22:39-41).***

**Обыкновение в молитве** – это упражнение привычки, которая вырабатывается от постоянства, когда человек, дисциплинируя самого себя, что-то постоянно делает, в одно и то же время.

***Being accustomed in prayer – is an exercise of habit that is developed from persistence, when a person disciplines himself to continually do something at a specific time.***

Обыкновение молиться – это на самом деле и есть путь, к обретению постоянства в молитве, которое стало характерной чертой Сына Божьего, как Воина молитвы.

***Being accustomed in prayer – is the path to gaining continuity in prayer, which became the characteristic feature of the Son of God as the Warrior of prayer.***

Только молитва, воина молитвы – может являться правом, которое человек даёт Богу, на выполнение желаний Бога.

***Only the prayer of a warrior could serve as the right that man gives God for the fulfillment of not his own desires, but the desires of God.***

Только тогда, когда молитва становится привычкой или обыкновением – она становится, постоянно желанной и, отвечает требованиям постоянной молитвы.

***Only when prayer becomes a habit – it becomes always desired and answers the conditions of a continual prayer.***

Будьте постоянны в молитве, бодрствуя в ней с благодарением (Кол.4:2).

***Continue earnestly in prayer, being vigilant in it with thanksgiving. (Colossians 4:2).***

Исходя из констатаций Писания, любая форма и любой тип молитвы, возносимый без элемента «постоянства», не находит благоволение у Бога, а удовлетворяет лишь наши религиозные запросы.

***According to words from Scripture, any form or any type of prayer that is lifted to God without the element of “continuity”, does not find God’s favor and satisfies only our religious requests.***

**Постоянная молитва** – это постоянное поддерживание Божественного огня в нашем духе или, постоянные отношения со Святым Духом, непрерываемые грехом.

***Continual prayer – is the continual upholding of Godly fire in our spirit and a continual relationship with the Holy Spirit that is uninterrupted by sin.***

**Быть постоянным в молитве** – это:

Быть поставленным Богом.

Оставаться на своём месте.

Устанавливать для себя пределы, установленные Богом.

Сохранять эти пределы от посягательства врага.

Не выходить за пределы своей ответственности.

Не уклоняться от цели.

Бодрствовать с благодарением.

Восстанавливать разрушенные основания.

***To be set by God.***

***To remain in our place.***

***To establish for ourselves limits that are established by God.***

***To keep these limits from the encroachment of the enemy.***

***To not step out of the limits of our responsibility.***

***To not shy away from the goal.***

***To be diligent with thanksgiving.***

***To restore destroyed foundations.***

В служении Богу, в достоинстве воина молитвы, «постоянство» предлагается, в таких форматах, как:

***That is why in service to God in the virtue of a warrior of prayer, “continuity” is offered in these formats:***

Неуклонное предписание.

Священное наставление.

Необходимое предостережение.

Исключительная просьба и,

Неотложный военный приказ.

***Steady order.***

***Sacred instruction.***

***Necessary caution.***

***An exceptional request and,***

***Pressing military order.***

**Постоянный** – непрерывный, непрекращающийся, верный.

***Continual – continuous, uninterrupted, faithful.***

**Постоянный** – вечный и неизменный в своих наклонностях, в своих привычках и, в своих привязанностях.

***Continual – eternal and unchanging in their inclinations, in their habits, and in their attachments.***

И увидел я отверстое небо, и вот конь белый, и сидящий на нем называется Верный и Истинный, Который праведно судит и воинствует (Отк.19:11).

***Now I saw heaven opened, and behold, a white horse. And He who sat on him was called Faithful and True, and in righteousness He judges and makes war. (Revelation 19:11).***

На иврите верность Бога сокрыта в таких именах, как Яхве-Элоим – полное значение этих двух имён в их соединении означает:

***In Hebrew, God’s faithfulness is contained in names such as Yahweh-Elohim – the full meaning of these two names in their union means:***

Сильный, Обязующийся или Присягнувший, быть Верным и Истинным теперь и всегда.

***Strong, Committed or Sworn, to be Faithful and True now and always.***

**1. Для обретения** и упражнения сердечной веры или, постоянства в молитве, нам необходимо, постоянно, в определённые дни и, в определённое время, слышать и слушать Слово Божие,

***1. To develop the faith of our heart or continuity in prayer, it is necessary for us, on certain days and at certain times, to listen to and hear the Word of God***

Итак вера от слышания, а слышание от слова Божия (Рим.10:17).

***So then faith comes by hearing, and hearing by the word of God. (Romans 10:17).***

**2. Условие**, обуславливающее постоянство в молитве, после слышания Слова Божия – это изучение и размышление над тем, что мы услышали о Боге и Его целях.

***2. The next condition after hearing the Word of God, that yields continuity in prayer – is the study of and reflection over what we hear about God and His purposes.***

Мною клянусь: из уст Моих исходит правда, слово неизменное, что предо Мною преклонится всякое колено, Мною будет клясться всякий язык (Ис.45:23).

***I have sworn by Myself; The word has gone out of My mouth in righteousness, And shall not return, That to Me every knee shall bow, Every tongue shall take an oath. (Isaiah 45:23).***

Вера или постоянство, возникает, развивается и упражняется от постоянного слышания, видения и разумения Слова Божия.

***Faith or continuity occur, are developed, and are exercised from continual hearing, envisioning and understanding of the Word of God.***

**3. Условие** в обретении постоянства в молитве, заключается в нашем признании над собою человека, представляющего для нас власть Бога, через которого Бог передаёт нам Своё Слово.

***3. The next condition in gaining continuity in prayer is in our acceptance over ourselves the person who represents God’s delegated authority, through whom God gives us His Word.***

Избирая людей для передачи и явления Своего неизменного или верного Слова, Бог никогда не советуется с теми людьми, к которым посылает Своих посланников.

***To choose people for the message of His unchanging or faithful Word, God never advises with those people to whom He sends His messengers. God simply offers us a choice – to accept them on His conditions, or reject them.***

В надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен, а в свое время явил Свое слово в проповеди, вверенной мне по повелению Спасителя нашего, Бога (Тит.1:2-3).

***In hope of eternal life which God, who cannot lie, promised before time began, but has in due time manifested His word through preaching, which was committed to me according to the commandment of God our Savior. (Titus 1:2-3).***

Чтобы иметь в своих молитвах элемент постоянства или верности Богу и Его Слову – нам необходимо воспринимать человека, которому Бог вверил Свою проповедь.

***To have the element of consistency or faithfulness to God and His Word in our prayer – it is necessary for us to accept the person to whom God entrusted His teaching.***

**4. Условие,** в обретении постоянства в молитве заключается в требовании, пребывать, не только в учении Апостолов, но и в общении друг с другом и, в преломлении хлеба.

***4. The next condition in gaining continuity in prayer is in the condition to be not only in the doctrine of the Apostles, but also in fellowship with one another and in the breaking of bread.***

Итак охотно принявшие слово его крестились, и присоединилось в тот день душ около трех тысяч. И они постоянно пребывали в учении Апостолов, в общении и преломлении хлеба и в молитвах (Деян.2:41-42).

***Then those who gladly received his word were baptized; and that day about three thousand souls were added to them. They continued steadfastly in the apostles' doctrine and fellowship, in the breaking of bread, and in prayers. (Acts 2:41-42).***

**Усердие в молитве**.

***Perseverance in prayer.***

И радовались все Иудеи сей клятве, потому что от всего сердца своего клялись и со всем усердием взыскали Его, и Он дал им найти Себя. И дал им Господь покой со всех сторон (2.Пар.15:15).

***And all Judah rejoiced at the oath, for they had sworn with all their heart and sought Him assiduously with all their soul; and He was found by them, and the LORD gave them rest all around. (2 Chronicles 15:15).***

**Усердие** – это сильное желание или, сильное алкание и жажда найти Бога или, познать Бога.

***Perseverance - is the strong desire or strong thirst to find God and to know God.***

В последний же великий день праздника стоял Иисус и возгласил, говоря: кто жаждет, иди ко Мне и пей. Кто верует в Меня, у того, как сказано в Писании, из чрева потекут реки воды живой.

Сие сказал Он о Духе, Которого имели принять верующие в Него: ибо еще не было на них Духа Святаго, потому что Иисус еще не был прославлен (Ин.7:37-39).

***On the last day, that great day of the feast, Jesus stood and cried out, saying, "If anyone thirsts, let him come to Me and drink. He who believes in Me, as the Scripture has said, out of his heart will flow rivers of living water."***

***But this He spoke concerning the Spirit, whom those believing in Him would receive; for the Holy Spirit was not yet given, because Jesus was not yet glorified. (John 7:37-39).***

Как только молитва утрачивает элемент усердия, в котором человек ищет познание воли Божией, Святой Дух покидает человека. В силу чего, человек, теряет достоинство воина молитвы.

***And so, as soon as prayer loses the element of perseverance in which a person searches to know the will of God, the Holy Spirit leaves this person. Because of this, man loses his virtue as a warrior of prayer.***

Этимология слова «**усердие**», в амуниции воина молитвы, дающей определение качеству его молитвы, включает в себя такой смысл:

***The etymology of the word “perseverant” in the ammunition of a warrior of prayer defines the quality of his prayer and contains this meaning:***

**1.** Благоволение к выполнению воли Божией.

**2.** Благосклонность к желаниям Бога.

**3.** Влечение к выполнению повелений Бога.

**4.** Расположение к выполнению заповедей Божиих.

**5.** Желание добра, исходящее из доброй воли человека.

**6.** Разумная и волевая зависимость от выполнения воли Бога.

**7.** Удовольствие, получаемое от выполнения воли Божией.

**8.** Послушание или согласие с волей Бога.

**9.** Забота и попечение о выполнении воли Божией.

**10.** Благоприятное восприятие воли Божией.

***1. Good will to fulfill the will of God.***

***2. Favor to the desires of God.***

***3. Attraction to the fulfillment of God’s commands.***

***4. Position of our heart in the fulfillment of God’s commands.***

***5. The desire of good that comes from the good will of man.***

***6. A mindful and voluntary dependence on fulfilling the will of God.***

***7. The joy that is received from fulfilling the will of God.***

***8. Obedience or agreement to the will of God.***

***9. Our care for the fulfillment of the will of God.***

***10. Favorable perception of the will of God.***

**Усердие** в молитве, связано с добровольным и желанным выбором, и решением человека – дать Богу право в своей молитве, привести в исполнение Свою волю, в жизни воина молитвы.

***Perseverance in prayer is tied to the voluntary and desired decision of man – in his prayer, to give God the right to bring to fulfillment His will in the life of a warrior of prayer.***

В каких случаях или, в каких составляющих, в Писании, встречается усердие в молитвах?

***And now, in the context of this meaning we will look at: In what cases in Scripture is perseverance seen in prayer?***

**1. Усердная молитва** – рассматривается Богом жертвой, приносимой князем по усердию, которое приравнивается к жертве седьмого дня, в которой человек, ищет благоволения Бога и откровении Его путей:

***1. A perseverant prayer – is seen by God as a sacrifice that is brought by a prince with perseverance, that is equal to the sacrifice of the seventh day in which man searches for God’s favor and the revelation of His paths:***

А если князь, по усердию своему, захочет принести всесожжение или благодарственную жертву Господу, то должны отворить ему ворота, обращенные к востоку, и он совершит свое всесожжение и свою благодарственную жертву так же, как совершил в субботний день, и после сего он выйдет, и по выходе его ворота запрутся (Иез.46:12).

***"Now when the prince makes a voluntary [perseverant] burnt offering or voluntary peace offering to the LORD, the gate that faces toward the east shall then be opened for him; and he shall prepare his burnt offering and his peace offerings as he did on the Sabbath day. Then he shall go out, and after he goes out the gate shall be shut. (Ezekiel 46:12).***

Итак, если я приобрел благоволение в очах Твоих, то молю: открой мне путь Твой, дабы я познал Тебя, чтобы приобрести благоволение в очах Твоих; И сказал Господь Моисею:

И то, о чем ты говорил, Я сделаю, потому что ты приобрел благоволение в очах Моих, и Я знаю тебя по имени (Исх.33:13,17).

***Now therefore, I pray, if I have found grace in Your sight, show me now Your way, that I may know You and that I may find grace in Your sight. And consider that this nation is Your people."***

***So the LORD said to Moses, "I will also do this thing that you have spoken; for you have found grace in My sight, and I know you by name." (Exodus 33:13,17).***

**2. Усердная молитва** – рассматривается Писанием, в усердном послушании гласу Господа, в лице Его посланников, в котором человек, привязывает себя к Святому Духу или, ставит себя в добровольную зависимость от Святого Духа.

***2. A perseverant prayer – is seen by Scripture as obeying the voice of the Lord in the face of His messengers, in which man binds himself to the Holy Spirit or makes himself voluntarily dependent on the Holy Spirit.***

И издали придут, и примут участие в построении храма Господня, и вы узнаете, что Господь Саваоф послал меня к вам, и это будет, **если вы усердно будете слушаться гласа Господа Бога вашего** (Зах.6:15).

***Even those from afar shall come and build the temple of the LORD. Then you shall know that the LORD of hosts has sent Me to you. And this shall come to pass if you perseverantly obey the voice of the LORD your God." (Zechariah 6:15).***

Ты влек меня, Господи, - и я увлечен; Ты сильнее меня - и превозмог, и я каждый день в посмеянии, всякий издевается надо мною (Иер.20:7).

***O LORD, You induced me, and I was persuaded; You are stronger than I, and have prevailed. I am in derision daily; Everyone mocks me. (Jeremiah 20:7).***

Ибо все, водимые Духом Божиим, суть сыны Божии (Рим.8:14).

***For as many as are led by the Spirit of God, these are sons of God. (Romans 8:14).***

Овцы Мои слушаются голоса Моего, и Я знаю их; и они идут за Мною (Ин.10:27).

***My sheep hear My voice, and I know them, and they follow Me. (John 10:27).***

**3. Усердная молитва** – без, усердного приношения Богу, облечённого в формат десятины – это подлог и фальшивка, на усердие.

***3. A perseverant prayer – without a perseverant offering to God clothed in the format of tithes – this is a forgery of perseverance.***

И сказал Господь Моисею, говоря: скажи сынам Израилевым, чтобы они сделали Мне приношения; **от всякого человека, у которого будет усердие, принимайте приношения Мне** (Исх.25:1,2).

***Then the LORD spoke to Moses, saying: "Speak to the children of Israel, that they bring Me an offering. From everyone who gives it perseveringly with his heart you shall take My offering. (Exodus 25:1-2).***

И приходили мужья с женами, и все **по расположению сердца** приносили кольца, серьги, перстни и привески, всякие золотые вещи, каждый, кто только хотел приносить золото Господу (Исх.35:22).

***They came, both men and women, as many as had a willing [persevering] heart, and brought earrings and nose rings, rings and necklaces, all jewelry of gold, that is, every man who made an offering of gold to the LORD. (Exodus 35:22).***

Ибо **если есть усердие**, то оно принимается смотря по тому, кто что имеет, а не по тому, чего не имеет (2.Кор.8:12).

***For if there is first a willing [persevering] mind, it is accepted according to what one has, and not according to what he does not have. (2 Corinthians 8:12).***

Для меня впрочем излишне писать вам о вспоможении святым, ибо **я знаю усердие ваше и хвалюсь вами перед Македонянами**, что Ахаия приготовлена еще с прошедшего года; и ревность ваша поощрила многих (2.Кор.9:1,2).

***Now concerning the ministering to the saints, it is superfluous for me to write to you; for I know your willingness [perseverance], about which I boast of you to the Macedonians, that Achaia was ready a year ago; and your zeal has stirred up the majority. (2 Corinthians 9:1,2).***

Каждый уделяй по расположению сердца, не с огорчением и не с принуждением; ибо доброхотно дающего любит Бог (2.Кор.9:7).

***So let each one give as he purposes in his heart, not grudgingly or of necessity; for God loves a cheerful giver. (2 Corinthians 9:7).***

**4. Усердная молитва** – это жертва благодарения, в которой человек верою, видит избавление от всех своих бед и благодарит за это Бога.

***4. A perseverant prayer – is a sacrifice of thanksgiving, where a person with faith, sees his deliverance from all trouble and thanks God for this.***

**Я усердно принесу Тебе жертву**, прославлю имя Твое, Господи, ибо оно благо, ибо Ты избавил меня от всех бед, и на врагов моих смотрело око мое (Пс.53:8,9).

***I will freely [perseveringly] sacrifice to You; I will praise Your name, O LORD, for it is good. For He has delivered me out of all trouble; And my eye has seen its desire upon my enemies. (Psalms 54:5-6).***

**5. Усердная молитва** – включает в себя правильное отношение к своему собранию:

***5. A perseverant prayer – includes the proper relationship to our assembly:***

И сказала Руфь Моавитянка Ноемини: пойду я на поле и буду подбирать колосья по следам того, у кого найду благоволение. Она сказала ей: пойди, дочь моя (Руф.2:2).

***So Ruth the Moabitess said to Naomi, "Please let me go to the field, and glean heads of grain after him in whose sight I may find favor." And she said to her, "Go, my daughter." (Ruth 2:2).***

Не будем оставлять собрания своего, как есть у некоторых обычай; но будем увещевать друг друга, и тем более, чем более усматриваете приближение дня оного (Ев.10:25).

***Not forsaking the assembling of ourselves together, as is the manner of some, but exhorting one another, and so much the more as you see the Day approaching. (Hebrews 10:25).***

**6. Усердная молитва,** – которая включает в себя правильное отношение к своим обидчикам – без, добровольного повиновения своим господам по плоти, со страхом и трепетом, как Христу – это так же, подлог или, фальшивка на усердие.

***6. A perseverant prayer – that includes the correct relationship to our offenders – without the voluntary obedience to our masters of the flesh with fear and trembling like to Christ – this is also a fake and forged perseverance.***

Рабы, повинуйтесь господам своим по плоти со страхом и трепетом, в простоте сердца вашего, как Христу, не с видимою только услужливостью, как человекоугодники, но как рабы Христовы,

Исполняя волю Божию от души, **служа с усердием, как Господу**, а не как человекам, зная, что каждый получит от Господа по мере добра, которое он сделал, раб ли, или свободный (Еф.6:5-8).

***Bondservants, be obedient to those who are your masters according to the flesh, with fear and trembling, in sincerity of heart, as to Christ; not with eyeservice, as men-pleasers, but as bondservants of Christ,***

***doing the will of God from the heart, with goodwill doing service, as to the Lord, and not to men, knowing that whatever good anyone does, he will receive the same from the Lord, whether he is a slave or free. (Ephesians 6:5-8).***

Ибо если вы будете прощать людям согрешения их, то простит и вам Отец ваш Небесный, а если не будете прощать людям согрешения их, то и Отец ваш не простит вам согрешений ваших (Мф.6:14-15).

***"For if you forgive men their trespasses, your heavenly Father will also forgive you. But if you do not forgive men their trespasses, neither will your Father forgive your trespasses. (Matthew 6:14-15).***

Старайтесь иметь мир со всеми и святость, без которой никто не увидит Господа (Ев.12:14).

***Pursue peace with all people, and holiness, without which no one will see the Lord. (Hebrews 12:14).***

Блаженны миротворцы, ибо они будут наречены сынами Божиими (Мф.5:9).

***Blessed are the peacemakers, For they shall be called sons of God. (Matthew 5:9).***

**7. Усердная молитва** – это правильное состояние человеческого сердца пред Богом, которое выражает себя, в усердном старании жить тихо и, делать дело своими руками.

***7. A perseverant prayer – is the correct state of the heart before God, that is expressed in the persevering diligence to lead a quiet life and do work with your own hands.***

Умоляем же вас, братия, более преуспевать и **усердно стараться о том, чтобы жить тихо, делать свое дело и работать** своими собственными руками, как мы заповедовали вам; чтобы вы поступали благоприлично перед внешними и ни в чем не нуждались (1.Фес.4:10-12).

***But we urge you, brethren, that you increase more and more; that you also aspire to lead a quiet life, to mind your own business, and to work with your own hands, as we commanded you, that you may walk properly toward those who are outside, and that you may lack nothing. (1 Thessalonians 4:10-12).***

Больше всего хранимого храни сердце твое, потому что из него источники жизни (Прит.4:23).

***Keep your heart with all diligence, For out of it spring the issues of life. (Proverbs 4:23).***

04 *07 2017 Friday*